



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. december 5.  
(OR. en)

15571/23

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2023/0416(NLE)

---

---

ECOFIN 1198  
UEM 363  
FIN 1178

### **JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK**

---

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Ciprus helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 28-i (EU) végrehajtási határozat módosításáról

---

## A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**a Ciprus helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,  
2021. július 28-i (EU) végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12- i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

---

<sup>1</sup> HL L 57, 2021.2.18, 17. o.

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Ciprus 2021. május 17-én benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. A Tanács 2021. július 28-án végrehajtási határozat<sup>1</sup> (a továbbiakban: a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat) útján jóváhagyta a pozitív értékelést.
- (2) Az (EU) 2021/241 rendelet 11. cikkének (2) bekezdése értelmében az egyes tagállamoknak nyújtott vissza nem térítendő pénzügyi támogatáshoz tartozó maximális pénzügyi hozzájárulást az ott meghatározott módszerrel 2022. június 30-ig aktualizálni kellett. A Bizottság 2022. június 30-án bemutatta az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az aktualizálás eredményeit.
- (3) Ciprus az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikkével összhangban 2023. szeptember 1-jén benyújtotta a Bizottságnak a REPowerEU-fejezetet tartalmazó módosított nemzeti tervét.
- (4) A módosított terv figyelembe veszi az (EU) 2021/241 rendelet 18. cikkének (2) bekezdése szerint aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulást is, és arra irányuló, indokolással ellátott kérelmet tartalmaz, hogy a Bizottság tegyen javaslatot a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatnak az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (1) bekezdésével összhangban történő módosítására azon az alapon, hogy a terv objektív körülmények miatt részben már nem megvalósítható. A Ciprus által a tervhez benyújtott módosítások 78 intézkedést érintenek.

---

<sup>1</sup> Lásd az ST 10686/21 és az ST 10686/21 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

- (5) A Tanács 2023. július 14-én az európai szemeszter keretében ajánlásokat címzett Ciprusnak. A Tanács többek között azt ajánlotta Ciprusnak, hogy tartsa fenn rendezett költségvetési pozícióját és a nemzeti finanszírozású közberuházások szintjét, és biztosítsa az (EU) 2021/241 rendelettel létrehozott Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz (a továbbiakban: az eszköz) szerinti támogatás és az uniós források hatékony felhasználását, különösen a zöld és digitális átállás előmozdítása érdekében. Emellett a Tanács a magánszektor adósságállományának – többek között hatékony kizárási keret bevezetésével történő – csökkentését és az állami tulajdonú szervezetek irányításának javítását javasolta Ciprusnak. A fosszilis tüzelőanyagoktól való általános függés csökkentése és a megújulóenergia-termelésben rejlő összes kihasználatlan potenciál kiaknázása érdekében Ciprus részére továbbá azt az ajánlást fogalmazták meg, hogy hajtson végre további beruházásokat a villamosenergia-hálózatba, gyorsítsa fel a villamosenergia-összeköttetések fejlesztését, fokozza az energiahatékonyságot, térjen át a fenntartható közlekedésre, és kezelje a zöld készségekkel és kompetenciákkal kapcsolatos kihívásokat.
- (6) A módosított terv benyújtását a helyi és regionális önkormányzatok, a szociális partnerek, a civil társadalmi szervezetek, az ifjúsági szervezetek és más érdekelt felek bevonásával a nemzeti jogi kerettel összhangban lefolytatott konzultációs folyamat előzte meg. A konzultációk összefoglalóját Ciprus a módosított nemzeti tervvel együtt benyújtotta. Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének megfelelően a Bizottság a rendelet V. mellékletében foglalt értékelési iránymutatásokkal összhangban értékelte a módosított terv relevanciáját, eredményességét, hatékonyságát és következetességét.

Az (EU) 2021/241 rendelet 18. cikkének (2) bekezdése alapján végzett aktualizálások

- (7) A Ciprus által benyújtott módosított terv 10 intézkedést aktualizál az aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás figyelembevétele céljából. Ciprus kifejtette, hogy mivel a maximális pénzügyi hozzájárulás 1 005 946 047 EUR-ról<sup>1</sup> 915 758 509 EUR-ra<sup>1</sup> csökkent, már nem volt lehetséges az eredeti ciprusi tervben szereplő valamennyi intézkedés finanszírozása. Ciprus kifejtette, hogy bizonyos intézkedéseket törölni kell a tervből az allokáció csökkenése miatt, valamint csökkenteni kell az elérendő végrehajtási szintet más intézkedések eredeti tervéhez képest.

---

<sup>1</sup> Ez az összeg az (EU) 2021/241 rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett kiadásokból Ciprusra jutó arányos rész levonása utáni pénzügyi allokációnak felel meg, és az említett rendelet 11. cikkében meghatározott módszertannal összhangban került kiszámításra.

- (8) A módosított terv már nem tartalmaz bizonyos, a 2.3. komponens (Intelligens és fenntartható vízgazdálkodás), a 3.1. komponens (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikálása), a 3.3. komponens (Vállalkozások támogatása a versenyképességért) a 3.4. komponens (Az állami és helyi hatóságok korszerűsítése, az igazságszolgáltatás hatékonyabbá tétele és a korrupció elleni küzdelem), valamint a 4.1. komponens (A konnektivitást szolgáló infrastruktúra korszerűsítése) alá tartozó intézkedéseket. Az említett intézkedések a következőket érintik: a C2.3I7. beruházás (Kelet-Nicosia tisztított szennyvíz újrafelhasználására szolgáló infrastruktúrája, melynek célja a Vathia Gonia területén található szennyvíztisztító telep tárolókapacitásának növelése a teljes tisztított szennyvízmennyiség hasznosításának lehetővé tétele érdekében); a C3.1I4. beruházás (Egy ökoipari tudományos park létrehozásának kezdeményezése a zöldmezős közvetlen beruházások növekedését ösztönző keret létrehozása és a megújuló energiaforrásokra [kiemelten a napenergiára], az agrár-technológiai megoldásokra és az IKT-ra összpontosító könnyűipari vállalkozásokból álló klaszter befogadása érdekében); C3.3I3. beruházás (Tanácsadási szolgáltatások kis- és középvállalkozások számára a ciprusi kkv-k fejlődésének előmozdítása és versenyképességük növelése érdekében testre szabott tanácsadási szolgáltatások és egyéb nem pénzügyi támogatási eszközök révén); C3.3I5. beruházás (A ciprusi cégek nemzetközi kereskedelem felé való elmozdulásának és nyitottságának támogatása a mezőgazdasági és ipari termékek gyártása, feldolgozása és forgalmazása területén tevékenykedő új és meglévő vállalkozások, valamint a szolgáltatók extroverziójának megerősítése érdekében); C3.4I1. beruházás (A műszakok rendszerének észszerűsítése egy műszaktervező rendszer bevezetésével a műszakrend optimalizálása, valamint a több műszakban szolgáltatásokat nyújtó közszektorbeli szervezetek termelékenységének és hatékonyságának növelése érdekében), valamint C4.1I3 beruházás (Tenger alatti összeköttetés Görögországgal – nagy kapacitású, reziliens gerinchálózati internetkapcsolat létrehozása Ciprus számára a Ciprus és Görögország közötti adatkapcsolatot biztosító új tenger alatti összeköttetés révén). Ezen intézkedések leírását, valamint a kapcsolódó mérföldköveket és célokat ezért törölni kell a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatból.

- (9) Emellett a Ciprus által benyújtott módosított terv intézkedéseket módosít a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége), a 2.2. komponens (Fenntartható közlekedés), a 3.1. komponens (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikálása), valamint az 5.2. komponens (Munkaerőpiac, szociális védelem és társadalmi befogadás) keretében, hogy azok tükrözzék az aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulást. Különösen a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége) keretében a C2.1I4. intézkedés (A szén-dioxid-kibocsátás csökkentése az iparágakban, vállalkozásokban és szervezetekben); a 2.2. komponens (Fenntartható közlekedés) keretében a C2.2I3. intézkedés (Az elektromos járművek széles körű használatának előmozdítása); a 3.1. komponens (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikálása) keretében a C3.1I12. intézkedés (Hulladékgazdálkodás a körforgásos gazdaság felé); és az 5.2. komponens (Munkaerőpiac, szociális védelem, szociális jólét és társadalmi befogadás) keretében a C5.2I1. intézkedés (A Munkaügyi és Állami Foglalkoztatási Szolgálatok Minisztériuma eredményességének javítása és a fiatalok támogatásának megerősítése) módosul az eredeti tervhez képest az elérendő végrehajtási szint csökkentése érdekében, a csökkentett allokációt tükröződő. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) Ciprus azt is kérte, hogy az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke szerinti intézkedések megszüntetése révén felszabaduló fennmaradó forrásokat egy intézkedés felvételére használhassa fel. Ez a C3.1I1. beruházást (Egy együttműködésen alapuló tengeri akvakultúra-infrastruktúra [kikötői és szárazföldi létesítmények] építése a Pentakomo part menti területen), valamint a kapcsolódó 91. és 92. mérföldkövet (Együttműködésen alapuló tengeri akvakultúra építése és Operatív, együttműködésen alapuló tengeri akvakultúra-infrastruktúra) érinti.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke alapján végzett módosítások

- (11) A Ciprus által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások 48 intézkedést érintenek.
- (12) Ciprus kifejtette, hogy 12 intézkedés már nem valósítható meg teljes mértékben, mivel a magas infláció jelentősen növelte az intézkedések becsült költségeit. Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúját követően az infláció 2022-ben magas, + 8,1 %-os maradt, ami elsősorban az energiaárak és különösen az importált fosszilis tüzelőanyag-árak erőteljes emelkedésének tudható be, amelyektől Ciprus nagymértékben függ. A nyersanyagok, az üzemanyag és a szállítás árának váratlan emelkedése különösen az építőipart érintette, ami a belföldi és importált építőanyagok, valamint az elektromechanikus termékek árának jelentős emelkedéséhez vezetett. Az áremelkedés a megújuló energia és az intelligens energiahálózatok tesztelésre szolgáló infrastruktúra korszerűsítéséhez használt berendezések többségét is érintette. Ez érinti az 5. beruházást (A ciprusi állami kórházak fejlesztése, korszerűsítése és megújítása) az 1.1. komponens (Reziliens és hatékony egészségügyi rendszer, megerősített polgári védelem) keretében; az 1. reformot (Zöld adózás) a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége) keretében; a 2. beruházást (A megújuló energiaforrások és az egyéni energiahatékonysági intézkedések előmozdítása a lakásokban, valamint az energiaszegénység kezelése a fogyatékosággal élő személyekkel rendelkező háztartásokban) a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége) keretében; a 3. beruházást (A megújuló energiaforrások és az energiamegtakarítás helyi/tágabb értelemben vett állami hatóságok általi használatának ösztönzése, valamint a helyi közösségeknek az éghajlatváltozás mérséklésére és az ahhoz való alkalmazkodásra való átállásának megkönnyítése) a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége) keretében;

a 6. beruházást (A megújuló energia és az intelligens energiahálózatok tesztelésére szolgáló infrastruktúra korszerűsítése a Ciprusi Egyetemen) a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége) keretében; a 9. beruházást (Erdőtűzvédelem) a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége) keretében; a 6. beruházást (Nicosiai és Larnaca régió vízbiztonságának fokozása) a 2.3. komponens (Intelligens és fenntartható vízgazdálkodás) keretében; az 1. beruházást (A fenntartható városi mobilitási projektek és az akadálymentességet javító intézkedések végrehajtása) a 2.2. komponens (Fenntartható közlekedés) keretében; a 3. beruházást (Az elektromos járművek széles körű használatának előmozdítása) a 2.2. komponens (Fenntartható közlekedés) keretében; a 6. beruházást (Nicosia belvárosának megújulása és revitalizálása) a 3.4. komponens (Az állami és helyi hatóságok korszerűsítése, az igazságszolgáltatás hatékonyabbá tétele és a korrupció elleni küzdelem) keretében; az 5.1. komponens (Az oktatási rendszer korszerűsítése, továbbképzés és átképzés) keretében az 1. beruházás (Műszaki szakiskola építése), valamint az 5.2. komponens (Munkaerőpiac, szociális védelem és társadalmi befogadás) keretében a 4. beruházást (Gyermekközpontok) érinti. Ennek alapján Ciprus azt kérte, hogy bizonyos mérföldkövek vagy célok módosításával vagy egyes alintézkedések törlésével csökkentsék az említett intézkedések elérendő végrehajtási szintjét, és hosszabbítsák meg az említett intézkedések némelyikéhez kapcsolódó mérföldkövek vagy célok ütemtervét. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (13) Ciprus kifejtette, hogy négy intézkedés az ellátási lánc zavarai miatt már nem valósítható meg teljes mértékben. 2022-ben Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúja az energia- és nyersanyagárak megugrásához vezetett Cipruson, a gazdasági növekedés pedig az ellátási lánc zavarai, valamint a magas energia- és nyersanyagárak közepette lelassult (a 2021. évi 6,6 %-ról a 2022. évi 5,6 %-ra). Ciprus kifejtette, hogy a zavarok különösen az új elektromos járművek külföldről történő behozatalát érintik, és az IKT-berendezések átfutási ideje soha nem látott szintre nőtt, gyakran meghaladva a 180 napot. Ez az alábbi intézkedéseket érinti: a 2. beruházást (Elektromos közlekedési infrastruktúra létrehozása) a 2.2. komponens (Fenntartható közlekedés) keretében, mivel az ellátási lánc zavarai miatt az intézkedés egyik alintézkedésének (támogatási rendszer az elektromos járművek megújuló energiaforrásokból történő töltésének előmozdítására) határideje hat hónappal módosult; a 8. beruházást (A tengeri ökoszisztéma védelme a veszélyekkel szemben, valamint az olajszenyezésre való felkészültség, a megelőzési és reagálási mechanizmusok hatékonyságának javítása) a 2.3. komponens (Intelligens és fenntartható vízgazdálkodás) keretében, mivel az ellátási lánc zavarai előre nem látható fejleményekhez vezettek a beszerzési folyamatban, ami a hajók gyártási és szállítási idejének meghosszabbítását eredményezte; az 1. beruházást (Integrált információs rendszer a cégnyilvántartás és a csődgondnok számára) a 3.3. komponens (Vállalkozások támogatása a versenyképességért) keretében, mivel az ellátási lánc zavarai a rendszer megvalósításához szükséges hálózati rendszerek szállítási idejének meghosszabbodását eredményezték; és az 1. beruházást (Digitalizáció a különböző központi kormányzati minisztériumokban – Szolgáltatások) a 4.2. komponens (Az e-kormányzás előmozdítása), mivel az ellátási láncsal kapcsolatos problémák váratlan nehézségekhez és késedelmekhez vezettek az intézkedés végrehajtásában a Külügyminisztérium esetében, tekintettel az ukrainai és oroszországi nagykövetségek rendszereinek korszerűsítésére. Ennek alapján Ciprus azt kérte, hogy bizonyos mérföldkövek vagy célok módosításával vagy egyes alintézkedések törlésével csökkentsék az említett intézkedések elérendő végrehajtási szintjét, és hosszabbítsák meg az említett intézkedések némelyikéhez kapcsolódó mérföldkövek és célok ütemtervét. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (14) Ciprus kifejtette, hogy 14 intézkedést módosítottak annak érdekében, hogy – az intézkedés eredeti ambíciószintjének eléréséhez – jobb alternatívákat lehessen megvalósítani. Ez az alábbi intézkedéseket érinti: az 1.1. komponens (Reziliens és hatékony egészségügyi rendszer, megerősített polgári védelem) keretében a 6. beruházás (Határokon átnyúló általános e-egészségügyi szolgáltatások kiépítése Cipruson), mivel a nyílt nemzeti kapcsolattartó pont hozzáféréssel fog rendelkezni az automatikus, felügyelet nélküli információgyűjtéshez és adatkinyeréshez az e-egészségügyi digitális szolgáltatási infrastruktúrán (eHDSI) keresztül, hogy jobban tükrözze a felhasználói igényeket; az 1. beruházást (A kkv-kba és a nonprofit szervezetekbe történő energiahatékonysági beruházások előmozdítása) a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége) keretében, mivel az alkalmazási kör (csak a kkv-k és a nonprofit szervezetek) egy másik intézkedéssel való átfedések elkerülése érdekében módosult; a 4. beruházást (A vállalkozások szén-dioxid-kibocsátása csökkentésének ösztönzése) a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége) keretében, mivel konkrét célértékkel egészült ki az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentésére vonatkozó terveket kidolgozó vállalkozások száma; a 11. beruházást (A ciprusi zöld pontok hálózatának fejlesztése és bővítése, valamint gyűjtőpontok és újrahasznosítási sarkok hálózatának létrehozása) a 3.1. komponens (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikálása) keretében, valamint gyűjtőpontok és újrahasznosítási sarkok hálózatának létrehozása), mivel az eredetileg tervezett helyszíneken felmerülő tervezési problémák miatt az alternatív helyszínek költség- és időhatékonyabbak; a 2. reformot (A friss termények ellátási láncában a kereskedelmi és információs szimmetria javítására szolgáló online platform) a 3.1. komponens (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikálása) keretében, mivel ugyanannak az eredménynek az eléréséhez a legköltséghatékonyabb megoldásnak egy meglévő informatikai eszköz használata és adaptálása tűnt, nem pedig egy új eszköz kifejlesztése;

a 3.2. komponens (Megerősített kutatás és innováció) keretében az 1. reform (Nemzeti K+I szakpolitika és szakpolitikai eszközök), mivel a cselekvési terv tökéletesítésre kerül annak érdekében, hogy figyelembe vegye a felülvizsgált intelligens szakosodási stratégia megállapításait is, és hosszabb időkeretet fedjen le; a 3.2. komponens (Megerősített kutatás és innováció) keretében az 1. reform (A zöld átállással kapcsolatos tematikus kutatás- és innovációfinanszírozási program), mivel az első felhívást követően a program keretében több technológiát lehetne kifejleszteni, köztük kulcsfontosságú tiszta technológiákat és karbonszegény technológiákat is; a 2. reformot (A gyorsított üzleti aktiválási mechanizmus megerősítése) a 3.3. komponens (Vállalkozások támogatása a versenyképességért) keretében, mivel az új stratégia 2021-es elfogadását követően a gyorsított mechanizmust kibővítették és vállalkozástámogató egységgé alakították át, amely fejlett szolgáltatásokat nyújt egy fejlett platformon/digitalizált rendszeren keresztül; a 7. reformot (Városi birtokrendezés) a 3.4. komponens (Az állami és helyi hatóságok korszerűsítése, az igazságszolgáltatás hatékonyabbá tétele és a korrupció elleni küzdelem) keretében, mivel az intézkedés hatályát a lakóövezeteken túlra is kiterjesztették, ezáltal jobb alternatívát kínálva; a 4. reformot (Az adatcsere és a hitelirodák új jogi kerete és rendszere) a 3.5. komponens (A költségvetési és pénzügyi stabilitás megőrzése) keretében, mivel úgy tűnt, hogy az ARTEMIS – a jelenlegi adatcsere-mechanizmusért felelős szervezet – a legalkalmasabb arra, hogy a hitelnyilvántartás tulajdonosa legyen; az 5. reformot (A felelősség-ellenőrzési nyilvántartás kidolgozására irányuló cselekvési terv) a 3.5. komponens (A költségvetési és pénzügyi stabilitás megőrzése) keretében, mivel a meglévő kormányzati információs tárház használata és fejlesztése tűnt a jobb alternatívának, tekintettel arra, hogy az eredetileg tervezett kimenetek nem hasznosak és nem hatékonyak (két hitelpontszám megléte zavart okozhat a döntéshozatalban és költségesebb);

a 2. beruházást (Az internetkapcsolat „Gigabit-kész” szintre történő korszerűsítése és a konnektivitás elterjedésének előmozdítása) a 4.1. komponens keretében, mivel a piac érdeklődésének hiánya miatt egy szolgáltatásorientált rendszert jobb alternatívának tekintettek, mint az eredeti rendszert; valamint az 1. reformot (Digitális szolgáltatási ágazat) a 4.2. komponens (Az e-kormányzás előmozdítása) keretében, mivel a ciprusi hatóságok polgárközpontúbb és hatékonyabb szervezeti modellt határoztak meg a digitális szolgáltatások fejlesztésére; és az 5.1. komponens (Az oktatási rendszer korszerűsítése, továbbképzés és átképzés) keretében a 3. reform (Az ingyenes kötelező iskolaelőkészítő oktatás 4 éves kortól történő fokozatos kiterjesztése), mivel a hosszabb végrehajtási határidő ellenére az állami és a kommunális óvodákban további kapacitások – egy kísérő ideiglenes támogatási rendszerrel együttesen történő – létrehozása várhatóan sokkal hosszabb ideig tartó, pozitív hatással jár majd. Ez a megközelítés elsősorban a veszélyeztetett csoportok javát szolgálja. Ennek alapján Ciprus egyes említett intézkedések tartalmának módosítását, valamint az említett intézkedések némelyikéhez kapcsolódó egyes mérföldkövek és célok ütemezésének meghosszabbítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (15) Ciprus kifejtette, hogy kettő intézkedés az ajánlatok hiánya miatt már nem valósítható meg teljes mértékben. Ez az alábbi intézkedéseket érinti: a 8. beruházást (Az idegenforgalmi ágazat hozzáadott értékének növelése, különös tekintettel a vidéki, a hegyvidéki és távoli területekre) a 3.1. komponens (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikálása) keretében, mivel a támogatható vállalkozások túl szűk meghatározása a programban való alacsony részvételi arányt eredményezett; valamint a 8. reformot (A biztosítási és nyugdíjalapok felügyeletének megerősítése) a 3.5. komponens (A költségvetési és pénzügyi stabilitás megőrzése) keretében, a szakmai biztosításmatematikai képesítéssel rendelkező jelöltek túl kis létszáma miatt. Ennek alapján Ciprus az említett intézkedések egyes vonatkozásainak módosítását és bizonyos célok ütemtervének meghosszabbítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (16) Ciprus kifejtette, hogy öt intézkedés a kereslet hiánya miatt már nem valósítható meg teljes mértékben. Ez az alábbi intézkedéseket érinti: a 2. beruházást (Ciprus innovatív népegészségügyi IKT-rendszere – CIPHIS) az 1.1. komponense (Reziliens és hatékony egészségügyi rendszer, megerősített polgári védelem) keretében, mivel nem állt rendelkezésre elegendő sentinel orvos a ciprusi innovatív közegészségügyi IKT-rendszer influenza sentinel surveillance (ISS) moduljába történő adatbevitelhez; a 3. reformot (A ciprusi juh- és kecskeállomány genetikai javítása) a 3.1. komponens (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikálása) keretében, mivel a pályázati határidők meghosszabbítása ellenére kevesebb mint 40 kedvezményezett/mezőgazdasági termelő jelentkezett és volt támogatható; az 5. beruházást (Intelligens városok) a 3.4. komponens (Az állami és helyi hatóságok korszerűsítése, az igazságszolgáltatás hatékonyabbá tétele és a korrupció elleni küzdelem) keretében, mivel a sziget települései közül csak 25 jelezte érdeklődését a kezdeményezésben való részvétel iránt; az 5.2. komponens (Munkaerőpiac, szociális védelem, szociális jólét és befogadás) keretében a 3. beruházás (Otthoni struktúrák létrehozása gyermekek, viselkedészavarban szenvedő serdülők, fogyatékossgal élő személyek és tartós ápolásra-gondozásra szoruló személyek számára), mivel egyetlen gazdasági szereplő sem fejezte ki érdeklődését; valamint a 3.1. komponens (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikációja) keretében a 7. beruházás (A nagyvállalatok versenyképességének javítását célzó program a feldolgozóiparban), mivel a halasztás oka a megfelelő kereslet hiánya és a támogatható projektek korlátozott száma volt, ami az ajánlati felhívás közzétételének egy évvel történő elhalasztását tette szükségessé. Ennek alapján Ciprus az említett intézkedések egyes vonatkozásainak módosítását és az említett intézkedések némelyikéhez kapcsolódó bizonyos célok törlését, illetve ütemtervének meghosszabbítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (17) Ciprus kifejtette, hogy egy intézkedés a tervezés és fejlesztés befejezését követően váratlanul felmerült műszaki és funkcionális problémák miatt már nem valósítható meg teljes mértékben. Ez az alábbi intézkedést érinti: a 9. reformot (A bíróságok digitális átalakítása) a 3.4. komponens (Az állami és helyi hatóságok korszerűsítése, az igazságszolgáltatás hatékonyabbá tétele és a korrupció elleni küzdelem) keretében. A tervezési és fejlesztési szakasz befejezését követően váratlan műszaki és funkcionális problémák merültek fel a rendszer felhasználói elfogadottságának tesztelése során, amelyek korrekciós intézkedések végrehajtását tették szükségessé, ez pedig késedelmeket okozott. Ennek alapján Ciprus az említett intézkedéshez kapcsolódó egyik mérföldkő ütemtervének meghosszabbítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (18) Ciprus kifejtette, hogy egy intézkedés az eredetileg tervezett határidőn belül már nem valósítható meg teljes mértékben, mivel hiányoznak azok a műszaki követelmények és előírások, amelyeket akkor kell bevezetni, amikor az európai egyablakos vámügyintézési környezetre vonatkozó uniós jogszabályok hatályba lépnek, és ami szükséges lenne az ajánlati felhívás benyújtásához és következésképpen a szerződés aláírásához. Ez az alábbi intézkedést érinti: a 2. beruházást (A ciprusi kikötői hatóság digitalizálása) a 4.2. komponens (Az e-kormányzás előmozdítása) keretében. Ennek alapján Ciprus azt kérte, hogy a fent említett intézkedésekhez kapcsolódó mérföldkő egy részének végrehajtási ütemtervét halasszák el a következő mérföld ütemtervéig. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (19) Ciprus kifejtette, hogy egy intézkedés váratlan kibertámadások miatt – amelyek a kiberbiztonsági stratégia átalakítását tették szükségessé – már nem valósítható meg teljes mértékben. Ez az alábbi intézkedést érinti: a 2. reformot (Új számításifelhő-politika meghatározása és végrehajtása a kormányzati informatikai rendszerek és szolgáltatások tekintetében) a 4.2. komponens (Az e-kormányzás előmozdítása) keretében. Ennek alapján Ciprus az említett intézkedéshez kapcsolódó egyik mérföldkő tartalmának módosítását, valamint az említett intézkedéshez kapcsolódó egyik mérföldkő ütemtervének meghosszabbítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (20) Ciprus kifejtette, hogy hét intézkedés a konzultációs vagy közbeszerzési eljárások előre nem látható fejleményei miatt már nem valósítható meg teljes mértékben. Ez az alábbi intézkedéseket érinti: a 4. beruházást (Az állami és magánkórházak akkreditálása) az 1.1. komponens (Reziliens és hatékony egészségügyi rendszer, megerősített polgári védelem) keretében, mivel a kórházak akkreditációs eljárásának időtartama nem lehet rövidebb két évnél, ami csak az érdekelt felekkel folytatott konzultáció során derült ki; a 7. beruházást (Az intelligens mérési infrastruktúra [fejlett mérési infrastruktúra] elosztórendszer-üzemeltető általi tömeges telepítése és üzemeltetése) a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége) keretében, mivel váratlan késedelmek következtek be három egymást követő fellebbezés miatt, és a vállalkozó nem tudta teljesíteni kötelezettségeit; a 13. beruházást (Az állattartásból származó hulladék és az állati melléktermékek kezelésére szolgáló oroundai létesítmények létrehozása) a 3.1. komponens (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikálása) keretében, mivel a megvalósíthatósági tanulmány eredményei azt mutatták, hogy a létesítményt szinte teljes mértékben át kell tervezni;

a 2. beruházást (A pénzügyi technológiát elősegítő szabályozói tesztkörnyezet létrehozása) a 3.3. komponens (Vállalkozások támogatása a versenyképességért) keretében, mivel a beszerzés késedelmét okozta, hogy az érdekeltekkel folytatott konzultáció során felmerült piaci fejleményekre kellett reagálni; a 6. beruházást (Államilag finanszírozott tőkealap) a 3.3. komponens (Vállalkozások támogatása a versenyképességért) keretében, mivel a harmadik felek előre nem látható kiválasztási kritériumai Európában, de Cipruson kívül székhellyel rendelkező alapkezelő kiválasztásához vezettek; a 3. reformot (A társasági jog korszerűsítése) a 3.3. komponens (Vállalkozások támogatása a versenyképességért) keretében, mivel a közbeszerzési eljárás előre nem látható akadályokba ütközött az ajánlattevő ajánlatának az odaítélést követő egyoldalú lényegi módosításai miatt, amelyeket nem lehetett elfogadni, és új közbeszerzést kellett közzétenni; valamint az 5.1. komponens (Az oktatási rendszer korszerűsítése, továbbképzés és átképzés) keretében a 4. reform (Az iskolai egységek digitális átalakítása a digitális készségek és a TTMM-oktatáshoz kapcsolódó készségek fejlesztése céljából), tekintettel a szerződés odaítélésével kapcsolatos fellebbezés által okozott késedelmekre, valamint e technológiaorientált projekt sajátosságaira, amelyek miatt a pályázati dokumentációban meghatározott technológiai berendezések nem álltak rendelkezésre, ami a közbeszerzési eljárás során technikai késedelmet okozott. Ennek alapján Ciprus az említettek közül egyes intézkedések elérendő végrehajtási szintjének csökkentését, valamint az említett intézkedések némelyikéhez kapcsolódó egyes mérföldkövek és célok ütemezésének meghosszabbítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (21) A 21. cikkben alapuló módosítások nyomán felszabaduló források alapján Ciprus a vártnál nagyobb kereslethez kapcsolódóan egy intézkedés ambiciózusabbá tételét javasolta. Ez a 3.1. komponens (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikálása) keretében a 10. beruházást (Az idegenforgalmi termék gazdagítása vidéki, hegyvidéki és távoli területeken) érinti, mivel a program iránti érdeklődés a vártnál magasabb volt. Ennek alapján Ciprus a fent említett intézkedés elérendő végrehajtási szintjének növelését kérte az egyik kapcsolódó cél növelésével. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

#### Szövegezési hibák javítása

- (22) A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat 17 szövegezési hibát tartalmaz, amelyek 7 mérföldkövet és 17 intézkedést érintenek. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat módosítása keretében javítani kell azokat a szövegezési hibákat, amelyek miatt a határozat nem a Bizottság és Ciprus közötti megállapodásnak megfelelően tükrözi a Bizottságnak 2021. május 17-én benyújtott terv tartalmát. Ezek a szövegezési hibák a következőkhöz kapcsolódnak: a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége) keretében az 1. reform (A klinikai bizonyítékokkal és minőségjavítással foglalkozó nemzeti központ), a 2. reform (Elektronikus platform kialakítása a nozokomiális antibiotikum-fogyasztás és az egészségügyi ellátás felügyeletére) és az 1. beruházás (A ciprusi vérellátó létesítmény új létesítményei és a legújabb technológiákhoz kapcsolódó berendezések beszerzése); 2. beruházás (Víz tisztító telepek: a vízminőség javítását célzó korszerűsítés) és a 2.3. komponens (Intelligens és fenntartható vízgazdálkodás) keretében,

a 4. beruházás (Intelligens víz- és csatornahálózat-kezelés) és az 5. beruházás (Árvíz elleni és vízgyűjtési intézkedések); a 3.1. komponens (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikálása) keretében a 4. reform (A körforgásos gazdaság megerősítése az iparban); a 3.2. komponens (Megerősített kutatás és innováció) keretében a 2. reform (Beruházási és humántőke-ösztönzők a K+I területén), a 3. reform (Szakpolitikák és ösztönzők bevezetése a közfinanszírozású kutatási infrastruktúrához és laboratóriumokhoz való hozzáférés megkönnyítése és előmozdítása érdekében) és az 1. beruházás (Központi tudástranszferiroda létrehozása és működtetése); a 3.3. komponens (Vállalkozások támogatása a versenyképességért) keretében a 4. reform (Nemzeti promóciós ügynökség kialakítása és létrehozása) és a 4. beruházás (A vállalkozások digitális korszerűsítését célzó program); a 3.5. komponens (A költségvetési és pénzügyi stabilitás megőrzése) keretében a 3. reform (Az ingatlanügyleti rendszer hiányosságainak kezelésére irányuló stratégia [tulajdoni lap]) és a 9. reform (Az adóbeszedés és az adóhivatal hatékonyságának javítása); a 4.2. komponens (Az e-kormányzás előmozdítása) keretében a 3. reform (A rendőrségi eljárások digitalizálása [„Digipol”]); az 5.1. komponens (Az oktatási rendszer korszerűsítése, továbbképzés és átképzés) keretében az 1. reform (Az oktatás és a munkaerőpiac közötti strukturális munkaerőhiány kezelése [közép- és felsőfokú oktatás]), valamint az 5.2. komponens (Munkaerőpiac, szociális védelem, szociális jólét és befogadás) keretében az 1. reform (A társadalombiztosítási rendszer reformja és a társadalombiztosítási szolgáltatások szerkezetátalakítása). Ezek a helyesbítések nem befolyásolják az érintett intézkedések végrehajtását.

- (23) A REPowerEU-fejezet két új reformot és két új beruházást tartalmaz. Az aktív fogyasztók, a sajátmegújulóenergia-fogyasztók, a helyi energiaközösségek, a megújulóenergia-közösségek és a kumulatív képviselő révén a villamosenergia-piacon való keresletoldali válasz szabályozásáról és részvételének megkönnyítéséről szóló 6.R1. reform célja, hogy lehetővé tegye a megújulóenergia-projektek elterjedését az országban, és ezáltal a megújuló energia gyorsabb elterjedését a gazdaságban. Az elektromos járművek töltőállomásainak az elosztóhálózathoz való csatlakoztatására vonatkozó szabályozási keret bevezetésére irányuló 6.R2. reform az elosztórendszer-üzemeltető által nyújtott rugalmassági szolgáltatások beszerzésére, valamint az elektromos járművek töltőállomásainak az elosztóhálózathoz való csatlakoztatására vonatkozó szabályozási keretek kialakítására irányuló iránymutatások létrehozására összpontosít, azzal a céllal, hogy megkönnyítse az elektromos járművek elterjedését, és lehetővé tegye a végső fogyasztók számára, hogy aktívan részt vegyenek a villamosenergia-piacon. A lakásállomány széles körű energetikai korszerűsítésének előmozdítására irányuló 6.I3. beruházás célja a meglévő háztartások primer- és végsőenergia-fogyasztásának és széndioxid-kibocsátásának csökkentése. Emellett a program elő fogja mozdítani megújulóenergia-rendszerek telepítését ezekben a háztartásokban. A felújítási programnak a felújított épületek primerenergia-igényének átlagosan 30 %-os csökkenését kell eredményeznie. Az energiatermelési, -tárolási, -szállítási és -elosztási megoldásokkal foglalkozó vállalkozások által végzett tematikus kutatásra irányuló 6.I7. beruházás az energiatermelés, -tárolás, -átvitel és -elosztás (infrastruktúra, tárolás, hálózat stb.) területén azonosított szűk keresztmetszetek megoldását célzó célzott kutatási és innovációs (K+I) tevékenységek ösztönzésére összpontosít, amelyek javítják a nemzeti hálózat infrastrukturális funkcionalitását és hatékonyságát, felgyorsítják a megújuló energiaforrások integrációját és jelentősen csökkentik az ország energiaszükségletét.

- (24) A REPowerEU-fejezet kibővített intézkedéseket is tartalmaz, amelyek a 2.1. komponens (Klímasemlegesség, energiahatékonyság és a megújuló energia elterjedtsége), 2.2. komponens (Fenntartható közlekedés), 3.1. (Új növekedési modell és a gazdaság diverzifikálása), valamint a 3.2. komponens (Megerősített kutatás és innováció) alá tartozó öt intézkedést érintenek. A REPowerEU-fejezetben foglalt kibővített intézkedések jelentősen javítják a nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervben már szereplő intézkedések ambíciósintjét.

A hat pillérhez hozzájáruló kiegyensúlyozott válasz

- (25) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének a) pontjával és V. mellékletének 2.1. kritériumával összhangban a RePowerEU-fejezetet tartalmazó módosított terv nagymértékben („A” minősítés) átfogó és kellően kiegyensúlyozott választ jelent a gazdasági és társadalmi helyzetre, ezáltal megfelelően hozzájárul az említett rendelet 3. cikke szerinti hat pillér mindegyikéhez, és figyelembe veszi a konkrét kihívásokat és az érintett tagállam pénzügyi allokációját.

- (26) Az eredeti terv értékelése szerint a terv egyértelműen kifejtette, hogy az egyes szakpolitikai tengelyek (egészségügy és polgári védelem; a zöld gazdaságra való átállás; a gazdaság rezilienciája és versenyképessége; digitális átalakulás; valamint a munkaerőpiac, a szociális védelem, az oktatás és a humán tőke) hogyan járulnak hozzá az (EU) 2021/241 rendelet 3. cikkében említett hat pillérhez. Különösen hangsúlyozták, hogy a terv célja, hogy hozzájáruljon a zöld átállással kapcsolatos fő kihívások kezeléséhez, ideértve a magas üvegházhatásúgáz-kibocsátást, valamint a víz- és hulladékgazdálkodás hiányosságait. Emellett az eredeti terv értékelése szerint a terv olyan intézkedéseket tartalmazott, amelyek célja a digitális átalakuláshoz való hozzájárulás, különös tekintettel a konnektivitásra és az e-kormányzati megoldásokra, valamint a digitalizációval kapcsolatos megfontolások más területeken hozott intézkedésekbe való integrálására. A terv hangsúlyozta továbbá, hogy az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedést várhatóan a vállalkozások finanszírozáshoz való hozzáférését javító intézkedésekkel, célzott kutatási és innovációs reformokkal és beruházásokkal fogják előmozdítani, és hogy a terv többek között az egészségügyi rendszerre és a szociális infrastruktúrára vonatkozó intézkedések révén hozzájárul Ciprus gazdasági, társadalmi és területi kohéziójának, valamint az Unióval való konvergenciájának fokozásához. Ezen intézkedések némelyike az egészségügy, valamint a gazdasági, társadalmi és intézményi reziliencia szempontjából is előnyös, és a következő generációra, a gyermekekre és a fiatalokra vonatkozó szakpolitikák is kiemelt helyen szerepeltek a tervben, amely kiterjed az oktatási és foglalkoztatási intézkedésekre is.
- (27) A Bizottság úgy véli, hogy a terv módosítása a REPowerEU-fejezettel együtt nem befolyásolja a terv hat pillérhez való megfelelő hozzájárulásának értékelését, amely nagyrészt átfogó és megfelelően kiegyensúlyozott választ jelent a gazdasági és társadalmi helyzetre, a korábbi bekezdésben foglaltak szerint.

Az országspecifikus ajánlásokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének kezelése

- (28) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének b) pontjával és V. mellékletének 2.2. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet is tartalmazó módosított terv várhatóan hozzájárul a Ciprusnak címzett releváns országspecifikus ajánlásokban – beleértve azok költségvetési vonatkozásait is –, továbbá az 1176/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> 6. cikke alapján megfogalmazott ajánlásokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének („A” minősítés), valamint a Bizottság által az európai szemeszter keretében hivatalosan elfogadott más releváns dokumentumokban azonosított kihívások eredményes kezeléséhez.
- (29) A módosított terv figyelembe veszi mindenekelőtt a módosított terv Bizottság általi értékelését megelőzően hivatalosan elfogadott országspecifikus tanácsi ajánlásokat. Mivel a Ciprusra vonatkozó maximális pénzügyi hozzájárulást lefelé igazították ki, az átfogó értékelés nem veszi figyelembe az energiapolitikai kihívásokhoz nem kapcsolódó 2022. és 2023. évi ajánlásokat.
- (30) A Bizottság, miután értékelt a 2023. évi európai szemeszter részeként kiadott összes releváns országspecifikus ajánlás végrehajtása terén elért eredményeket, megállapította, hogy a hitelfelvásárló társaságok felügyeletének megerősítéséről szóló ajánlást (a 2019. évi 2.3. sz. országspecifikus ajánlás) teljes mértékben végrehajtották. Jelentős előrelépés történt a helyi önkormányzatokra vonatkozó ajánlások tekintetében (a 2019. évi 1.3. sz. országspecifikus ajánlás) és a nemzeti egészségügyi rendszer működőképessé tételére vonatkozó ajánlás (a 2019. évi 3.4. sz. országspecifikus ajánlás) tekintetében.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1176/2011/EU rendelete ( 2011. november 16. ) a makrogazdasági egyensúlyhiányok megelőzéséről és kiigazításáról (HL L 306., 2011.11.23., 25. o.).

- (31) A módosított terv egymást erősítő reformok és beruházások széles körét foglalja magában, amelyek hozzájárulnak a Tanács által az európai szemeszter keretében Ciprusnak címzett országspecifikus ajánlásokban felvázolt gazdasági és társadalmi kihívások összességének vagy jelentős részének hatékony kezeléséhez, különös tekintettel a közigazgatás hatékonyságának növeléséhez (a 2019. évi 1. sz. és a 2020. évi 4.3. sz. országspecifikus ajánlás), beleértve az igazságszolgáltatási rendszert (a 2019. évi 5. sz. és a 2020. évi 4. sz. országspecifikus ajánlás) és az egészségügyi rendszert (a 2019. évi 3.4. sz. és a 2020. évi 1.2. sz. országspecifikus ajánlás), a munkaerőpiacot érintő kihívások kezeléséhez (a 2019. évi 3. sz. és a 2020. évi 2. sz. országspecifikus ajánlás), az üzleti környezet javításához (a 2019. évi 4. sz. és a 2020. évi 3. sz. országspecifikus ajánlás), a pénzügyi stabilitás megőrzéséhez (a 2019. évi 2. sz. országspecifikus ajánlás) és a zöld átállás fellendítéséhez (a 2019. évi 4. sz., a 2020. évi 3. sz., a 2022. évi 4. sz. és a 2023. évi 4. sz. országspecifikus ajánlás), beleértve a megújuló energiaforrásokra, az energiahatékonyságra és a környezetvédelemre vonatkozó politikák fokozott alkalmazását.

(32) A REPowerEU-fejezet várhatóan megerősíti a terv ambícióit az energia és a zöld átállás területének releváns országspecifikus ajánlásai tekintetében. Két kibővített intézkedés célja a zöld átálláshoz kapcsolódó kutatásra és innovációra irányuló közberuházások bővítése, valamint a villamosenergia-hálózat – többek között az energiatároló létesítmények – felújításához és korszerűsítéséhez való hozzájárulás a 2023. évi 4. országspecifikus ajánlással összhangban. Ciprus célja, hogy előmozdítsa a megújuló energiaforrásokat a lakásokban és azok hatóságok általi használatát, ösztönzi a helyi közösségek átállását az éghajlatváltozás mérséklésére és az ahhoz való alkalmazkodásra, és szabályozási keretet kell bevezetnie az energiaközösségek működésére vonatkozóan, tovább kezelve a megújuló energiaforrások alkalmazásáról és a fosszilis tüzelőanyagoktól való függés csökkentéséről szóló országspecifikus ajánlást (a 2022. évi 4. sz. és a 2023. évi 4. sz. országspecifikus ajánlás). Ciprus emellett bővíti és felgyorsítja az energiahatékonyságot a lakások, a helyi és állami hatóságok energiahatékonyságára vonatkozó intézkedések elfogadásával, valamint a nagyvállalatok és a meglévő lakásállomány energetikai korszerűsítése révén (a 2022. évi 4.5. sz. országspecifikus ajánlás és a 2023. évi 4.4. sz. országspecifikus ajánlás). Az egyéni lakások – különösen a kiszolgáltatott helyzetben lévő háztartások – energiahatékonyságának javítása várhatóan hozzájárul Cipruson az energiaszegénység csökkentéséhez (2023. évi 4.5. sz. országspecifikus ajánlás). Ami a fenntartható közlekedésre való átállást illeti, Ciprus fokozta ambícióját az elektromos járművek széles körű használatának előmozdítására irányuló intézkedésekkel, valamint az elektromos járművek töltőállomásainak az elosztóhálózathoz való csatlakoztatására vonatkozó szabályozási keret létrehozásával (a 2022. évi 4.6. sz. és a 2023. évi 4.6. sz. országspecifikus ajánlás).

- (33) A körforgásos gazdaságra, a vízgazdálkodásra és a digitalizációra vonatkozó egyes intézkedéseket módosítottak, részben vagy egészben töröltek, anélkül, hogy jelentősen csökkentették volna a terv ambíciószintjét. A pénzügyi hozzájárulás csökkentése miatt Kelet-Nicosia szennyvíz-újrafelhasználási infrastruktúrájának, valamint a komposztálók vidéki területeken történő kiosztásán kívül két újrafelhasználási és javító központnak a kiépítését törölték a tervből. Az állattartásból származó hulladék és az állati melléktermékek kezelésére szolgáló oroundai létesítmények létrehozását az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke alapján törölték előre nem látható összetettségek és beszerzési késedelmek miatt. A Görögországba irányuló tenger alatti adatkábelre irányuló beruházást (C4.1I3) szintén törölték a tervből a pénzügyi hozzájárulás csökkentése miatt, figyelembe véve az eredeti terv óta felmerült, más tenger alatti kábelekre irányuló magánkezdeményezéseket is. A módosított tervben szereplő többi intézkedés azonban továbbra is jelentős mértékben hozzájárul a körforgásos gazdaságra, a hulladékgazdálkodásra és a digitalizációba való beruházások előreütemezésére vonatkozó országspecifikus ajánlások végrehajtásához (a 2019. évi 4.2. sz., a 2020. évi 3.5. sz. és a 2020. évi 3.7. sz. országspecifikus ajánlás).
- (34) A fent említett kihívások kezelése révén a módosított terv várhatóan hozzájárul az 1176/2011/EU rendelet 6. cikke alapján 2019-ben, 2020-ban és 2022-ben tett ajánlásokban azonosított azon egyensúlyhiányok korrekciójához is, amelyeket Ciprus tapasztal, különös tekintettel a magánszektor és az államháztartás magas adósságállományára és a jelentős külső adósságra, a folyó fizetési mérleg nagy hiányára és a nemteljesítő hitelek magas arányára.

## A jelentős károkozás elkerülését célzó elv

- (35) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének d) pontjával és V. mellékletének 2.4. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv várhatóan biztosítja, hogy a tervben foglalt reformok és beruházási projektek végrehajtására irányuló egyetlen intézkedés se okozzon az (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> 17. cikke értelmében jelentős kárt („A” minősítés) a környezeti célkitűzések tekintetében (a jelentős károkozás elkerülését célzó elv).
- (36) A terv felülvizsgálata által bevezetett változások – a meglévő intézkedések módosításával vagy új intézkedések bevezetésével együtt – nem érintik az eredeti terv ezen értékelési kritériumának pozitív értékelését.
- (37) A „Technikai iránymutatás a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szemben történő alkalmazásáról” című bizottsági közleményben<sup>2</sup> nyújtott technikai iránymutatással összhangban Ciprus az új REPowerEU-fejezetben bevezetett új reformok és beruházások esetében szisztematikusan értékelte az egyes intézkedéseket a jelentős károkozás elkerülését célzó elv alapján. A benyújtott információk alapján megállapítható, hogy a módosított terv várhatóan biztosítja, hogy egyetlen intézkedés se okozzon jelentős kárt.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/852 rendelete (2020. június 18.) a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról (HL L 198., 2020.6.22., 13. o.).

<sup>2</sup> HL C 58., 2021.2.18., 1.o.

## Hozzájárulás a REPowerEU célkitűzéseihez

- (38) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének da) pontjával és V. mellékletének 2.12. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezet várhatóan ténylegesen hozzájárul („A” minősítés) az energiabiztonsághoz, az uniós energiaellátás diverzifikálásához, a megújuló energia elterjedésének és az energiahatékonyságnak a növeléséhez, az energiatárolási kapacitások növeléséhez vagy a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség 2030 előtti, szükséges csökkentéséhez.
- (39) Az energiahatékonyság területén hozott valamennyi kibővített és új intézkedés, a ciprusi nagyvállalatok versenyképességének és energiahatékonyságának fokozására irányuló, kibővített rendszer, valamint az energiaközösségek működésére vonatkozó szabályozási keret bevezetésére irányuló reform várhatóan közvetlenül hozzájárul a REPowerEU-nak az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének b) pontja szerinti, az épületek energiahatékonyságának növelésére, az ipar dekarbonizációjára, a fenntartható biometán és a megújuló vagy fosszilis tüzelőanyagoktól mentes hidrogén előállításának és elterjedésének növelésére, valamint a megújuló energia részarányának növelésére vonatkozó célkitűzéséhez. Nevezetesen, számos felújítási program várhatóan a felújított épületek primerenergia-igényének 30 %-os csökkenéséhez vezet.

- (40) Az elektromos járművek területét érintő intézkedések és az energiatermelési, -tárolási, -szállítási és -elosztási megoldásokkal foglalkozó vállalkozások által végzett tematikus kutatásra irányuló új beruházás hozzá fogják járulni a REPowerEU-nak az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének e) pontja szerinti, az energiaátvitel terén mutatkozó belföldi és határokon átnyúló szűk keresztmetszetek kezelésére és a kibocsátásmentes közlekedés és az ehhez szükséges infrastruktúra, többek között a vasúti közlekedés támogatására vonatkozó célkitűzéséhez. Nevezetesen az elektromos járművek töltőállomásainak az elosztóhálózathoz való csatlakoztatására vonatkozó szabályozási keret bevezetésére irányuló reformnak és az elektromos járművek széles körű használatának előmozdítására irányuló intézkedésnek elő kell segítenie az elektromos járművek elterjedését, ami a fokozottan arra ösztönzi a vállalkozásokat és a magánszemélyeket, hogy kibocsátásmentes járművekre térjenek át, és ezáltal csökkenjen a fosszilis tüzelőanyagok közlekedési célú felhasználása. A fent említett tematikus kutatási beruházás olyan célzott K+I tevékenységek ösztönzésére összpontosít, amelyek célja az energiatermelés, -tárolás, -átvitel és -elosztás terén azonosított szűk keresztmetszetek megoldása, ami javítja a nemzeti hálózat infrastrukturális funkcionalitását és hatékonyságát, felgyorsítja a megújuló energiaforrások integrációját és jelentősen csökkenti az ország energiaszükségletét.

- (41) Végezetül a zöld átállással kapcsolatos tematikus kutatás- és innovációfinanszírozási programra irányuló kibővített beruházás hozzá fog járulni a REPowerEU-nak az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének f) pontja szerinti, a fenti célkitűzések támogatására vonatkozó célkitűzéséhez a munkaerő zöld készségek elsajátítására irányuló történő átképzésének felgyorsítása, valamint a zöld átálláshoz kapcsolódó kulcsfontosságú anyagok és technológiák értékláncainak támogatása révén. A fenti intézkedések várhatóan hozzájárulnak a REPowerEU célkitűzéseéhez, összhangban és egymást kiegészítve számos más, a terv – főként a 2.1. és 2.2. komponens – keretében, valamint más nemzeti kezdeményezések vagy uniós finanszírozású programok, például a kohéziós politika és az Igazságos Átmenet Alap által társfinanszírozott programok (pl. ösztönzők megújuló energiát termelő/tároló rendszerekhez) keretében támogatott reformmal és beruházással. Az intézkedések megerősítik az energiahatékonyságra vonatkozó eredeti tervben foglaltakat azáltal, hogy növelik a háztartások és az ipar energetikai felújításának ütemét.
- (42) A REPowerEU-fejezet azzal is foglalkozik, hogy a megújuló energia elterjedésének felgyorsítása révén le kell váltani a fosszilis tüzelőanyagokat, és támogatni kell a kutatást és az innovációt a zöld átállás, különösen az energiatermelés, -tárolás, -szállítás és -elosztás területén. Ez hozzá fog járulni a nemzeti hálózat infrastrukturális funkcionalitásának és hatékonyságának javításához, felgyorsítja a megújulóenergia-rendszerek integrációját, és ezáltal növeli Ciprus energiaellátásának biztonságát.

Határokon átnyúló vagy több országra kiterjedő dimenzióval vagy hatással rendelkező intézkedések

- (43) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének db) pontjával és V. mellékletének 2.13. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések várhatóan nagymértékben („A” minősítés) rendelkeznek majd határokon átnyúló vagy több országra kiterjedő dimenzióval vagy hatással.
- (44) A legtöbb intézkedés határokon átnyúló hatást fejt ki, mivel hozzájárul a fosszilis tüzelőanyagok iránti kereslet és az azoktól való függőség csökkentéséhez, akár a villamosítás, a megújuló energia termelésének és a hálózatba történő integrálásának előmozdításával, akár az energiahatékonyság és az energiatakarékosság támogatásával, ezáltal csökkentve az ország energiaszükségletét. A fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség csökkenésének Ciprus határokon átnyúló energiaáramlásában is tükröződnie kell. Ezen intézkedések összköltsége jóval meghaladja a REPowerEU-fejezet becsült költségeinek 30 %-át.
- (45) Szinte minden intézkedés hozzájárul a fosszilis tüzelőanyagok iránti kereslet és az azoktól való függőség csökkentéséhez. Egyesek a köz- és magánépületek és vállalkozások energiahatékonyságát és energiatakarékosságát ösztönzik, mások a megújuló energiaforrások termelését és a hálózatba történő integrálását, megint mások a járművek villamosítását támogatják. Ezek az intézkedések mindegyike uniós szinten is csökkenti a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőséget, ami indokolja annak értékelését, hogy a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések várhatóan nagymértékben („A” minősítés) rendelkeznek majd határokon átnyúló vagy több országra kiterjedő dimenzióval vagy hatással.

A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás

- (46) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához, vagy a zöld átállásból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések az említett rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a terv teljes allokációjának 45 %-át, a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések becsült összköltségének pedig 95 %-át teszik ki. Az (EU) 2021/241 rendelet 17. cikkének megfelelően a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv összhangban van a 2021–2030-ra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.
- (47) A törölt vagy az elérendő végrehajtási szint tekintetében csökkentett intézkedések nem befolyásolják a terv zöld átállással kapcsolatos általános törekvéseit, míg a REPowerEU-fejezet jelentősen hozzájárul Ciprus zöld átállásának további támogatására, mivel valamennyi reform és beruházás szervesen hozzájárul a fosszilis tüzelőanyagoktól való függés csökkentéséhez, az energiahatékonyság növeléséhez és az éghajlatváltozás elleni küzdelmet lehetővé tevő szabályozási keret javításához.

(48) A REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv továbbra is jelentős mértékben hozzájárul a zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleséghez, valamint a 2030-ra vonatkozó uniós éghajlat-politikai célok eléréséhez, miközben teljesíti az EU 2050-ig megvalósítandó klímasemlegességi célkitűzését. A REPowerEU-intézkedések várhatóan hozzájárulnak a zöld átálláshoz azáltal, hogy előmozdítják a megújuló energiaforrások tartós használatát és az energiahatékonysági intézkedéseket a háztartásokban, a közszférában és a vállalatoknál, ami a primerenergia-fogyasztás jelentős csökkenéséhez vezet. Emellett az aktív fogyasztók, a sajátmegújulóenergia-fogyasztók, a helyi energiaközösségek, a megújulóenergia-közösségek és a kumulatív képviselet révén a villamosenergia-piacon való keresletoldali válasz szabályozásáról és részvételének megkönnyítéséről szóló reform lehetővé teszi a megújulóenergia-projektek tartós elterjedését az országban, és ezáltal a megújuló energia gyorsabb elterjedését a gazdaságban. Az elektromos járművek széles körű használatának előmozdítása és az elektromos járművek töltőállomásainak az elosztóhálózathoz való csatlakoztatására vonatkozó szabályozási keret létrehozása fokozottan arra fogja ösztönözni a vállalkozásokat és a magánszemélyeket, hogy kibocsátásmentes járművekre térjenek át. Végezetül a zöld átállás és az energia területén az új technológiákhoz kapcsolódó célzott kutatást és innovációt ösztönző tematikus kutatási beruházások felgyorsítják a megújuló energiaforrások integrációját és csökkentik az ország energiaszükségletét.

## A digitális átálláshoz való hozzájárulás

- (49) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének f) pontjával és V. mellékletének 2.6. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben hozzájárulnak a digitális átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. A digitális célkitűzéseket támogató intézkedések – az említett rendelet VII. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint – a módosított terv teljes allokációjának 24,6 %-át teszik ki.
- (50) A digitális átálláshoz való hozzájárulásnak a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt pozitív értékelése továbbra is érvényes. A módosított terv a digitális átállással kapcsolatos tizenkilenc intézkedés kismértékű módosítását és a digitális átállással kapcsolatos két intézkedés törlését tartalmazza, és nem tartalmaz olyan új intézkedéseket, amelyek hozzájárulnak a digitális átálláshoz.

## Költségszámítás

- (51) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i) pontjával és V. mellékletének 2.9. kritériumával összhangban a terv becsült összköltségére vonatkozó, a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított tervben közölt indokolás közepes mértékben („B” minősítés) észszerű és valószerű, továbbá összhangban van a költséghatékonyság elvével, és arányos a gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatással.

- (52) Az eredeti terv 2021. évi költségvetési értékelése tekintetében a Ciprus által az intézkedések többségére vonatkozóan szolgáltatott költségvetési tájékoztatás meglehetősen részletes volt, a módszertan könnyen követhető és bizonyítékokkal alátámasztott számításokkal világosan megmagyarázott volt. A költségeknek csak kis részét értékelték csak közepes vagy csekély mértékben észszerűnek és valószínűnek. Összességében az eredeti tervben szereplő indoklás alapján a terv becsült összköltsége közepes mértékben volt észszerű és megalapozott, megfelelt a költséghatékonyság elvének, továbbá arányos volt a várható nemzeti és gazdasági hatással, így „B” minősítést kapott.
- (53) A rendelkezésre bocsátott információk szerint az új REPowerEU-intézkedések és módosításuk miatt új költségértékelést maguk után vonó meglévő intézkedések esetében a költségbecslések értékeléséből kiderül, hogy a legtöbb költség észszerű és megalapozott. A költségbecslések elkészítéséhez használt módszertan és feltételezések részletei csak néhány esetben voltak korlátozottak, részben az intézkedések újszerűsége miatt. Ez kizárja az „A” minősítést ezen értékelési kritérium kapcsán. Ezenkívül a többi módosított intézkedésre vonatkozó költségbecslések változtatása indokoltak volt, arányos az új felülvizsgált célokkal, és részletes számításokkal és bizonyítékokkal támasztották alá, így a költségbecslések észszerűsége és valószínűsége nem változott az eredeti tervben foglaltakhoz képest. Végezetül a terv becsült összköltsége összhangban van a költséghatékonyság elvével, és arányos a gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatással.

## Az Unió pénzügyi érdekeinek védelme

- (54) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének j) pontjával és a rendelet V. mellékletének 2.10. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított tervben javasolt intézkedések és az e határozatban foglalt kiegészítő intézkedések megfelelőek („A” minősítés) ahhoz, hogy megelőzzék, feltárják és korrigálják a korrupciót, a csalást és az összeférhetetlenséget az említett rendelet alapján biztosított források felhasználása során, és az intézkedések várhatóan eredményesen biztosítják a kettős finanszírozás elkerülését az említett rendelet alapján nyújtott és a más uniós programokból származó források tekintetében. Ez nem érinti az uniós jognak való megfelelés előmozdítására és érvényesítésére szolgáló egyéb instrumentumok és eszközök alkalmazását, többek között a korrupció, a csalás és az összeférhetetlenségek megelőzése, feltárása és korrekciója, valamint az Unió költségvetésének az (EU, Euratom) 2020/2092 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>1</sup> összhangban történő védelme tekintetében.
- (55) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének j) pontjával és V. mellékletének 2.10. kritériumával összhangban az eredeti terv értékelése megállapította, hogy az eredeti tervben javasolt intézkedések megfelelőek („A” minősítés) ahhoz, hogy megelőzzék, feltárják és korrigálják a korrupciót, a csalást és az összeférhetetlenséget az említett rendelet alapján biztosított források felhasználása során, és az intézkedések várhatóan eredményesen biztosítják a kettős finanszírozás elkerülését az említett rendelet alapján nyújtott és a más uniós programokból származó források tekintetében.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2020/2092 rendelete (2020. december 16.) az uniós költségvetés védelmét szolgáló általános feltételrendszerről (HL L 433. I, 2020.12.22., 1. o.).

- (56) Az eredeti értékelés óta a Bizottság a ciprusi ellenőrzési és kontrollrendszer tényleges megvalósítására vonatkozó információkhoz is hozzájutott. Ez kiterjed az Unió pénzügyi érdekeinek védelmére vonatkozóan a Bizottság által Cipruson végzett ellenőrzés előzetes megállapításaira is. Ezen információk fényében a Bizottság úgy véli, hogy a ciprusi tervre alkalmazandó belső kontrollrendszer összességében megfelelő, de vannak olyan hiányosságok, amelyeket az ellenőrzésre és kontrollra vonatkozó célzott mérföldkövek révén kell kezelni. Ezek a végrehajtó szervek szintjén az Unió pénzügyi érdekeinek védelmére hozott megfelelő intézkedések hiányával, valamint az ellenőrzési és végrehajtási feladatok egyértelmű elhatárolásának hiányával kapcsolatosak. A módosított ciprusi tervben ismertetett belső kontrollrendszer és az e határozatban foglalt – többek között a megerősített ellenőrzésre vonatkozó – további intézkedések megfelelőek az eszköz szerinti források felhasználása során a korrupció, a csalás és az összeférhetlenség megelőzése, feltárása és korrekciója tekintetében, és biztosítják a kettős finanszírozás elkerülését az eszközökből nyújtott és a más uniós programokból származó források összefüggésében.
- (57) Az ellenőrzés és a kontroll területén egy további mérföldkövet kell bevezetni. Ezt a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat elfogadását követő következő kifizetési kérelem Bizottsághoz történő benyújtásának időpontjáig kell teljesíteni, és minden jövőbeli kifizetés előfeltétele kell, hogy legyen. Az (EU) 2021/241 rendelet 22. cikke szerinti, az Unió pénzügyi érdekeinek védelmét szolgáló arányos intézkedések hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében kötelező iránymutatásokat kell kiadni és továbbítani valamennyi végrehajtó szerv számára, amelyek a kritikus területekkel foglalkoznak, beleértve a valamennyi ellenőrzési típusra vonatkozó kockázatértékelést, a kettős finanszírozási ellenőrzéseket és az adókikerülési eljárásokat, az uniós finanszírozású beavatkozásokkal kapcsolatos szabálytalanságok kezelését és a visszaélések bejelentését, az ellenőrzési nyomvonalra vonatkozó követelményeket, az összes ajánlatkérő szervek vonatkozó átfogó csaláskockázat-értékelést, valamint az Unió pénzügyi érdekeinek védelmén belül a csalás, a korrupció és az összeférhetlenség kezelésére szolgáló konkrét funkciók létrehozását, biztosítva ugyanakkor a szerepek egyértelmű elhatárolását és az ellenőrzések ezen iránymutatásokkal való megfelelő összehangolását.

## Egyéb értékelési kritériumok

- (58) A Bizottság úgy véli, hogy a Ciprus által előterjesztett módosítások nem befolyásolják a tervnek a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciájára, eredményességére, hatékonyságára és koherenciájára vonatkozó, az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének c), g), j) és k) pontjában meghatározott értékelési kritériumok szerinti pozitív értékelését.

## Konzultációs folyamat

- (59) A terv módosítása és a REPowerEU-fejezet kidolgozása tekintetében a koordináló hatóság konzultációkat kezdett a kulcsfontosságú intézményi érdekelt felekkel, különösen az új fejezetbe beépítendő reformok és beruházások azonosítása érdekében. Az (EU) 2021/241 rendelet 18. cikkének (2) bekezdése alapján a tervből való törlésre javasolt intézkedésekkel kapcsolatban felvetett aggályok némelyike kapcsán az illetékes hatóságok tisztázták, hogy ezen intézkedések végrehajtását a nemzeti költségvetésen keresztül, lehetőség szerint más uniós finanszírozás támogatásával kívánják folytatni.
- (60) A releváns szereplők elkötelezettségének biztosítása érdekében elengedhetetlen, hogy az érintett regionális és helyi hatóságokat és érdekelt feleket, köztük a szociális partnereket, bevonják a REPowerEU-fejezetet tartalmazó módosított tervben foglalt beruházások és reformok végrehajtásába.

## Egyenlőség

- (61) A terv végrehajtási és nyomonkövetési szempontjainak, valamint a nemek közötti egyenlőségnek a korábbi leírása továbbra is érvényes. Emellett „A megújuló energiaforrások és az egyéni energiahatékonysági intézkedések előmozdítása a lakásokban, valamint az energiaszegénység kezelése a fogyatékkal élő személyekkel rendelkező háztartásokban” című, az új REPowerEU-fejezet keretében kibővített 2.112 beruházás keretében a programból való támogatásra jogosult kiszolgáltatott villamosenergia-fogyasztók fogalom meghatározása a kiszolgáltatott csoportok nyolc új kategóriájával bővül (jövedelmi és fogyatékosági kritériumok alapján differenciálva), ezáltal lehetővé téve, hogy mintegy 1 400, kiszolgáltatott fogyasztóval rendelkező háztartás részesüljön támogatásban a program keretében.

## Pozitív értékelés

- (62) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított tervről, megállapítva, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban e határozat meghatározza a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérőszámokat, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv végrehajtásához vissza nem térítendő pénzügyi támogatás és hiteltámogatás formájában rendelkezésre bocsátott összeget.

## Pénzügyi hozzájárulás

- (63) Ciprus REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított tervének becsült összköltsége 1 220 971 974 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége magasabb, mint a Ciprus rendelkezésére álló, aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás, a Ciprus REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terve számára allokált, az (EU) 2021/241 rendelet 11. cikkének megfelelően kiszámított pénzügyi hozzájárulásnak meg kell egyeznie a Ciprus REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terve számára rendelkezésre álló pénzügyi hozzájárulás teljes összegével. Ez az összeg 915 758 509 EUR-t tesz ki.
- (64) Az (EU) 2021/241 rendelet 21a. cikkének (5) bekezdésével összhangban Ciprus 2023. szeptember 1-jén kérelmet nyújtott be az említett rendelet 21a. cikkének (1) bekezdésében említett, az (EU) 2021/241 rendelet IVa. mellékletében meghatározott módszertan szerinti mutatók alapján a tagállamok között felosztott bevétel allokációja iránt. Az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének b)–f) pontjában meghatározott célkitűzésekhez való hozzájárulást célzó, a REPowerEU-fejezetben foglalt reformok és beruházások becsült összköltsége 104 580 000 EUR. Mivel ez az összeg meghaladja az allokációs arány alapján Ciprus rendelkezésére álló összeget, a Ciprus rendelkezésére álló további vissza nem térítendő pénzügyi támogatásnak meg kell egyeznie az allokációs arány alapján adódó összeggel. Ez az összeg 52 408 822 EUR.

- (65) Emellett az (EU) 2021/1755 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> 4a. cikkével összhangban Ciprus 2023. február 21-én indokolással ellátott kérelmet nyújtott be abból a célból, hogy a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék forrásaiból a fennmaradó teljes ideiglenes allokáció, vagyis 52 056 350 EUR kerüljön átcsoportosításra az eszközbe. Ezt az összeget kiegészítő vissza nem térítendő pénzügyi támogatásként rendelkezésre kell bocsátani a REPowerEU-fejezetben szereplő reformok és beruházások támogatására.
- (66) Ciprus számára összesen 1 020 223 681 EUR összegű pénzügyi hozzájárulást kell rendelkezésre bocsátani.

#### Előfinanszírozás a REPowerEU keretében

- (67) Ciprus a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések végrehajtásához a következő finanszírozást kérte: 52 056 350 EUR átcsoportosítása a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék forrásainak ideiglenes allokációjából, valamint 52 408 822 EUR a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>2</sup> szerinti kibocsátáskereskedelmi rendszerből származó bevételekből.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1755 rendelete (2021. október 6.) a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék létrehozásáról (HL L 357., 2021.10.8., 1. o.).

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2003/87/EK irányelve (2003. október 13.) az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Unión belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 275., 2003.10.25., 32. o.).

- (68) Az említett összegek tekintetében Ciprus az (EU) 2021/241 rendelet 21d. cikkének megfelelően 2023. szeptember 1-jén az igényelt finanszírozás 20 %-ának előfinanszírozását kérte. A rendelkezésre álló források függvényében az említett előfinanszírozást az (EU) 2021/241 rendelet 23. cikke (1) bekezdésének megfelelően a Bizottság és Ciprus között kötendő megállapodás hatálybalépésétől függően és azzal összhangban kell Ciprus rendelkezésére bocsátani.
- (69) A Ciprus helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében az említett végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## *1. cikk*

A Ciprus helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„1. cikk*

*A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása*

A Tanács jóváhagyja Ciprus módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nyomán követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet, beleértve a releváns mérföldköveket és célokat, a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat e határozat melléklete tartalmazza.”

2. A 2. cikk (1) és (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió vissza nem térítendő támogatás formájában 1 020 223 681 EUR összegű\* pénzügyi hozzájárulást bocsát Ciprus rendelkezésére. E hozzájárulás a következőket foglalja magában:

- a) 818 213 837 EUR, amely jogi kötelezettségvállalással 2022. december 31-ig terhelhető;

- b) 97 544 672 EUR, amely jogi kötelezettségvállalással 2023. január 1-jétől 2023. december 31-ig terhelhető;
  - c) 52 408 822 EUR\*\* az (EU) 2021/241 rendelet 21a. cikkének (6) bekezdésével összhangban, kizárólag az említett rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének b)-f) pontjában meghatározott célkitűzésekhez való hozzájárulást célzó reformokra és beruházásokra;
  - d) a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalékból az eszközbe átcsoportosított 52 056 350 EUR.
- (2) A Bizottság az uniós pénzügyi hozzájárulást e határozat mellékletével összhangban részletekben bocsátja Ciprus rendelkezésére. Az (EU) 2021/241 rendelet 13. cikkével összhangban 130 772 986 EUR összeget előfinanszírozásként kell rendelkezésre bocsátani.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21d. cikkével összhangban 20 893 034 EUR összeget előfinanszírozásként kell rendelkezésre bocsátani. Ezt az előfinanszírozást a Bizottság legfeljebb két kifizetés keretében folyósíthatja.

Az előfinanszírozást és a részleteket a Bizottság egy vagy több részösszegben folyósíthatja. A részösszegek nagysága a finanszírozási források rendelkezésre állásától függ.

---

\* Ez az összeg az (EU) 2021/241 rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett kiadásokból Ciprusra jutó arányos rész levonása utáni pénzügyi allokációnak felel meg, és az említett rendelet 11. cikkében meghatározott módszertannal összhangban került kiszámításra.

\*\* Ez az összeg az (EU) 2021/241 rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett kiadásokból Ciprusra jutó arányos rész levonása utáni pénzügyi allokációnak felel meg, és az említett rendelet IVa. mellékletében meghatározott módszertannal összhangban került kiszámításra.”

(3) A melléklet helyébe az e határozat mellékletében foglalt szöveg lép.

## *2. cikk*

Ennek a határozatnak a Ciprusi Köztársaság a címzettje.

Kelt ...,

*a Tanács részéről*

*az elnök*